

[www.stpeterchurchreading.org](http://www.stpeterchurchreading.org)

# Saint Peter the Apostle Roman Catholic Church

Founded 1752

*A Stewardship Parish*

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: [stpeterchurch@comcast.net](mailto:stpeterchurch@comcast.net) Diocesan Website: [www.allentowndiocese.org](http://www.allentowndiocese.org)

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial, 225 S. 5<sup>th</sup> St.: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy, 532 Spruce St.: 610-378-1947

Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

Tuesday / Martes – Friday / Viernes: 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

## Pastoral Staff / Equipo Parroquial

### Pastor / Párroco:

Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

### Parochial Vicar / Vicario Parroquial:

Rev. David J. Kozak, J.C.L.

### Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. Leopoldo Alvarado

Dn. Fernando Torres (Retired)

Dn. Jesús Centeno (Retired)

Dn. Mariano Torres

Dn. Julio Colón (Retired)

### School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

### Director of Religious Education /

#### Directora de la Educacion Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

### Business Manager / Gerente de Negocios:

Mr. Timothy Reiver

### Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

### Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Miss Madeline Rivera

### Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC : 800-791-9209

### Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ: 610-289-8900 Ext. 222

**Baptism:** First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

**Bautismo:** Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

### Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 5:45 p.m.

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita)



### Adoration of the Blessed Sacrament /

#### Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

Vespers (Español), Sundays / Los Domingos: 6:00 p.m.

### Mass Schedule / Horario de Misa

#### Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

#### Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

### Weekdays / Dias de Semana:

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jue. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m. & 6:30 p.m. (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

**Marriage:** The new policy of the Diocese of Allentown requires that the diocesan marriage preparation classes be completed six months prior to the wedding date. Therefore, to start the process, couples should contact the Parish House immediately after engagement. At the first meeting with a parish priest, the wedding date can be placed on the calendar.

**Matrimonio:** Las nuevas normas de la diócesis de Allentown requieren que las clases diocesanas para la preparación matrimonial sean completadas seis meses antes de la fecha de la boda. Por lo tanto, para iniciar el proceso, parejas deberían contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse. En la primera reunión con un sacerdote parroquial, la fecha de la boda se puede poner en el calendario.

**November/ Noviembre 2, 2014**

**CONMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL  
DEPARTED**

**Saturday, Nov. 1, 2014**

4:00 PM SI) Parishioners of Saint Peter

**Sunday, Nov. 2, 2014**

8:30AM +Sara Coco  
10:30AM +All of our faithful departed  
12:30PM +All of our faithful departed  
6:30PM +Members of the Purgatorial Society

**Monday, Nov. 3, 2014**

7:00AM ---NO MASS---  
12:10 PM ---NO MASS---

**Tuesday, Nov. 4, 2014**

7:00AM ---NO MASS---  
12:10 PM ---NO MASS---

**Wednesday, Nov. 5, 2014**

7:00AM ---NO MASS---  
6:30 PM +Veronica Soltis

**Thursday, Nov. 6, 2014**

12:10 PM +Joseph Collura

**Friday, Nov. 7, 2014**

8:30AM +Diane Leonhardt  
12:10PM +Santiago Torres & Virginia Gonzalez  
6:30 PM +Isidra Vasquez & Juan Ortiz-Rodriguez

**Saturday, Nov. 8, 2014, Bl. John XXII, Pope**

8:00 AM +Livia, Lillian & Fernando Suarez-  
Montoya

**THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA**

**Saturday, Nov. 8, 2014, 2014**

4:00 PM +Efrain Bonilla

**Sunday, Nov. 9, 2014**

8:30 AM SI) Parishioners of Saint Peter  
10:30 AM +Paula & Gregoria Dominguez  
12:30 PM +Luis Cordero (9<sup>o</sup> Anniv.)  
6:30 PM SI) En honor a la Virgen Maria

**Today's Responsorial Psalm**

The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.

**Salmo Responsorial de hoy**

El Señor es mi pastor; y nada me faltara.

**READINGS FOR THE WEEK OF November 2, 2014**

**Sunday:** Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9; Jn 6:37-40,

**Monday:** Phil 2:1-4; Ps 131:1bcde-3; Lk 14:12-14

**Tuesday:** Phil 2:5-11; Ps 22:26b-32; Lk 14:15-24

**Wednesday:** Phil 2:12-18; Ps 27:1, 4, 13-14; Lk 14:25-33

**Thursday:** Phil 3:3-8a; Ps 105:2-7; Lk 15:1-10

**Friday:** Phil 3:17 — 4:1; Ps 122:1-5; Lk 16:1-8

**Saturday:** Phil 4:10-19; Ps 112:1b-2, 5-6, 8a, 9; Lk 16:9-15

**Sunday:** Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22

**NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE**

Saturday/Sunday, November 8/9, 2014

**Lectors**

4:00 p.m. Paula Ortiz  
8:30 a.m. John Coco  
10:30 a. m. Maria Villadares  
12:30 p. m. Nytza Santiago  
6:30 p. m. Aida Torres

**Altar Servers**

4:00 p.m. Allena Loeb, Kianna & Brianna Lozada  
8:30 a.m. Melanie Marcano, Johanny Ramirez, Nicole Oliveras  
10:30 a. m. Diego & Pablo Zavala, David Sosa-Rivera  
12:30 p. m. Destiny Gonzalez, Carlos Mora, Paula Ortiz  
6:30 p.m. Monika Perez-Ramirez, Sofia Orzuna, Jubalee Lopez

**Bible Study/Estudio biblico**

6:00-7:00 p.m. Jueves en la capilla  
1:45-3:00 p.m. Sunday in Chapel

**The Parish office will be closed** Thursday, November 27 & Friday November 28, 2014 in observance of the Thanksgiving holiday. // **La oficina parroquial estara cerrada** el jueves 27 de Noviembre y viernes 28 de noviembre 2014 en observacion al Dia de Accion de Gracias.

**Thank you to those who gave so generously** to the "Chosen, Blesses, Shared" annual fund. Everyone can support the retired priests of our Diocese by making a gift to the Endowment Fund for the Care of Retired Priests. This special fund is used to directly support retired priests in good standing including the future costs of their healthcare, insurance, housing and sustenance. Please return your gift using the envelope you received in the mail or from the brochures in the back of church. **Gracias por su generosidad** al fondo anual de los sacerdotes jubilados de nuestra Diocesis. Estos fondos son utilizados directamente para apoyar a los sacerdotes en buen estado, con atencion medica, seguro, vivienda y necesidades esenciales. Favor de regresar su sobre por correo o en la colecta. Su ayuda apoya a 5 condados de nuestra diocesis.

**Stewardship of Treasury  
October 26, 2014**

|   |                     |
|---|---------------------|
| Mission Sunday*                                 | \$43.00             |
| <b>*These monies do not stay in the parish.</b> |                     |
| Basket  | \$5,348.90          |
| All Soul's Day                                  | \$429.00            |
| Children's Collection                           | \$22.50             |
| Electronic Giving                               | \$105.00            |
| Total   | \$5,905.40          |
| Weekly Budget Needed to Pay Bills               | \$11,450.00         |
| <b>(Deficit)</b>                                | <b>(\$5,544.60)</b> |

## Thoughts of the Pastor

Dear Parishioners,

"If you keep that up you're going to send me to Summit Hill early," yelled many a mother in my hometown after one of her children drove her to the point of frustration. The mining company donated land on top of the mountain to all the churches as a place to lay their parishioners to rest.

For well over a century, St. Peter Parish laid to rest its parishioners in the cemetery on Nanny Goat Hill located at Tenth and South Streets. The former occupants of the O'Neill family pasture lending their name to the locale.

Italians often refer to it as, "Il Campo Santo." My elderly friend, Eldo Camo--may she rest in peace--used to say, "Voi Americani ce'avete delle brutte chiese, pero dei bei cimiteri." Elda never saw our church.

I do like referring to our cemeteries as holy places for holy means *special, set apart*.

We set November aside--and more specifically, the second day of this month--to remember our deceased loved ones. At all the Masses today we are remembering all those who were buried through St. Peter the Apostle Parish this past year. With the sound of the tower bell tolling in the background, the names of the deceased are being read in a solemn fashion, a candle given to the family as a sign of trust in Jesus who is the Light of the World and dispels the darkness of grief.

The act of remembering is central to what we do as Christians. It is, after all, what we do at Mass. Jesus said, "Do this in remembrance of me." And joining the memories of our deceased relatives and friend to the remembrance of Jesus creates a powerful action.

We ask our heavenly Father, that just as he remembered the living Jesus and raised him up, so he also raise up with Jesus our beloved dead.

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed through he mercy of God, rest in peace. Amen.

God bless you and your families.

Fr Orsulak

## Pensamientos del Pastor

Queridos feligreses,

"Si sigues con eso me vas a mandar a la cuesta Summit antes de tiempo," grito una de muchas madres en mi pueblo después que sus hijos les causaban frustración. La empresa minera regalo terreno arriba de la cuesta para que las iglesias enteraran a sus feligreses difuntos.

Por mas de un siglo, La Parroquia San Pedro recostó a sus feligreses al descanso eterno en el cementerio conocido como, Nanny Goat Hill, ubicado en la unión de la calle 10 con South. Los habitantes anteriores, quienes fueron familiares del apacentó perteneciendo a la familia O'Neill, prestaron su nombre al lugar.

Los Italianos se refieren a tal lugar como "Il Campo Santo". Mi amiga de edad, Eldo Camo--que en paz descanse--decía, "Voi Americani ce'avete delle brutte chiese, pero dei bei cimiteri." Elda nunca logro ver nuestra iglesia.

Me gusta referirme a nuestro cementerio como un lugar sagrado, ya que sagrado significa *especial, puesto aparte*.

Apartamos el mes de Noviembre—especialmente, el segundo día de este mes—para recordar a nuestros seres queridos quienes han partido. En todas las Misas el día de hoy recordamos aquellos quienes han sido enterados por la Parroquia San Pedro este año pasado. Con el sonido de la campana en el fondo, solemnemente leemos los nombres de nuestros difuntos y le entregamos una vela a los familiares como símbolo de confianza en Jesús, la Luz del Mundo, que desvanece las tinieblas del duelo.

El acto de recordar es esencial a lo que practicamos como cristianos. Al cabo de todo, es lo que hacemos en la Misa. Jesús dijo, "Haced esto en memoria de mi." Unidos creamos una acción poderosa cuando recordamos a nuestros seres difuntos y a Jesús.

Le imploramos a nuestro Padre Celestial, que tal como se compadeció de Jesús en vida y lo levanto, igual levante a nuestros seres queridos fallecidos. Concede el descanso eterno, O' Señor, y que tu luz perpetua ilumine sobre ellos. Que sus almas y las de todos los que han fallecido, por medio de la misericordia de Dios, descansen en paz. Amén.

Que Dios los bendiga a ustedes y a sus familias.

Padre Orsulak

**Thanks to everyone** that participated in the Bridge-to-Bridge Clean-up last month. So much trash was picked up that someone had to run to get more trash bags! April will be the next clean-up.

**A great big thank you** to Luis Palaguachi, Miguel Ramirez and Froylan Tenorio for the help they gave our maintenance manager, Mike Simpson, in completing the last segment of the retaining wall system outside of the chapel. This was a ten-year project. Remember the water that used to collect in the swamp-like area where the Blessed Mother Shrine now is? No we have to work on beautifying the area with plants and flowers. Spring is not that far away.

**Anyone who wish to volunteer** to pick-up food donations for the Kennedy House, once a week, to help feed our less fortunate brothers and sisters may contact Sister Eloina 610-375-1048 or the Parish Office 610-372-9652 ext. 10 (must have your own vehicle).

**Next "Meet & Greet"** will be held November 8/9, 2014 in the Social Hall after all Masses, our Parish Nurse will be taking free blood sugar and blood pressure screenings, healthy snacks will be available.

**Gracias a todos los que participaron** en la limpieza de puente-a-puente, el mes pasado. ¡La cantidad de basura que se recogió fue tanta que tuvieron que ir a traer más bolsas! La próxima limpieza será en abril.

**Le agradecemos en cantidad** a Luis Palaguachi, Miguel Ramírez, and Froylan Tenorio por darle la mano a nuestro gerente de mantenimiento, Mike Simpson, para finalizar el proyecto de la pared, fuera de la capilla, puesta para retener el agua que antes inundaba parte de la capilla. Ahora solo queda añadirle un toque de flores y plantas. Quizás en la primavera, que ya casi está de regreso.

**Encuentro Juvenil:** Invitamos a todos nuestros jóvenes de las edades 13-25 a participar el 16 de Nov. 2014 de 2:30-6:30pm en el Salón Marciano de la Iglesia San Pedro. Contamos con la participación del grupo "Herencia de fe" dirigido por Elvin García de Bethlehem. Registros en el vestíbulo del templo: Noviembre 1 y 8 a las 10:00AM y 6:00PM. Donación: \$3.00. "Bienaventurados los jóvenes valientes que siguen a Jesús."

**Estamos en busca de voluntarios** para recoger donaciones de alimentos para la Casa Kennedy una vez por semana para ayudar a nuestros hermanos/as menos afortunados. Llame a la Hermana Eloina al 610-375-1048 o la oficina parroquial al 610-372-9652 ext. 10 (debe tener su propio vehículo).

**Próximo "Compañerismo"** para los nuevos feligreses el 8/9 de noviembre, 2014 después de todas las Misas en el Salón de Actos. Nuestra enfermera parroquial estará tomando la presión arterial y azúcar gratis, también habrá meriendas disponible.

### **\*\*\*READING & ITS SURROUNDINGS\*\*\***

#### **Spirit 2014—“Challenging Men To Grow In Faith” ICF 104 — Registration deadline is Monday**

**November 3rd.** The Diocesan Men’s Conference will be held at De Sales University on Saturday November 15, 2014 from 9:00AM — 5:00 PM. Registration fee is \$30 with continental breakfast and lunch included. Traducción simultánea en Español de oradores está disponible. For more information and to register online, please visit [www.cmfd.org](http://www.cmfd.org) or call 610-289-8900.

**Young adults of Berks County**—join the Office of Youth & Young Adult Ministry for a casual discussion about the Church and how to improve outreach to Catholic Young Adults in Berks County. We want to meet YOU and hear your thoughts on how to build up the young adult community at one of three listening sessions scheduled for 7 PM at The Peanut Bar (332 Penn Street; Nov. 13th); Exeter Family Restaurant (4800 Perkiomen Ave; Nov. 17th) and 3rd & Spruce (238 S. 3rd Ave; Dec. 2nd). All are welcome and encouraged to come and bring a friend! For questions or more information, please visit [www.adoyyam.com](http://www.adoyyam.com) or contact Sue Matour at [smatour@allentowndiocese.org](mailto:smatour@allentowndiocese.org).

**Registration for Berks Catholic Youth Lacrosse** for boys and girls in grades K-8 will be on Sunday November 9 from 6:00pm - 7:00pm at Berks Catholic High School.

For more information contact Rhonda Hanley [rthanley@comcast.net](mailto:rthanley@comcast.net) or Mike Duddy at [MDuddy@world-electronics.com](mailto:MDuddy@world-electronics.com). Visit our website at [bclacrosseclub.com](http://bclacrosseclub.com)

#### **2<sup>ND</sup> ANNUAL HOLY ROSARY SPAGHETTI**

**DINNER** NOV. 5th @ Victor Emmanuel II from 4:30 PM to 7:30 PM. Don’t miss out on a delicious meal while helping Holy Rosary Church. Dinner includes: Spaghetti and Meatballs, Salad, Bread and Butter. Cash Bar, Homemade Baked Goods Sale and also Take Out. Tickets prices are \$10.00 for Adults and \$7.00 for Children Call Charlie Polinko at 610-678-4793, Linette Razzano at 610-202 9846 or Christine Lichman at 610-334-1208. Thank you.

**Berks Catholic High School** Students will be performing their FALL SHOW - THREE INSTANCES OF INTRIGUE November 21 and 22 at 7pm in the: Franco Post Auditorium. This gripping theater production features three one-acts: Sorry, Wrong Number, The New Margo, and Twitch. Don't miss an exciting evening of mystery, murder, and intrigue

performed by Berks Catholic theater students. Tickets will go on sale Monday, November 3<sup>rd</sup>. Cost is \$8 a person. For ticket information, please contact Front of House chairperson, Judi Kane, at (215) 651-2391 or [pjkane102114@msn.com](mailto:pjkane102114@msn.com)

**Nocturnal Adoration Devotions** in honor of The Sacred Heart will be held at SS Cyril & Methodius Church, on 451 S. 6<sup>th</sup> St. Reading. The one-hour Adoration will be on first Friday November 7<sup>th</sup>, from 8-9PM. Join us in adoring Christ in The Blessed Sacrament.

Berks Catholic: On Wed. , Nov. 12, 2014, the Council on Chemical Abuse will be hosting a program at Berks Catholic entitled *A Mother’s Voice*. Diane Shepler will share her story about her son she lost to a drug addiction. Parents, guardians and all who are concerned about teenagers who face the dangers of drug and alcohol abuse are encouraged to attend this presentation. This event will begin at 6:00pm and will be held in the Franco-Post Auditorium.

**Nativity of BVM Ukrainian Catholic Church** (630 Laurel Street, Reading) will have a parish Christmas Bazaar on Saturday Dec. 6, from 12-4pm. Pierogies, halushki, holupchi (stuffed cabbage), homemade bread and rolls (nut, apricot, poppy seed, lakvar), pastries, arts & crafts, eat-in or take-put lunch, raffles and much more. For more information, please call 610-376-0586 or email [nativitybvmucc@mail.com](mailto:nativitybvmucc@mail.com) .

Holy Guardian Angels is in need of a custodial/ handy-person, P/T 8am-1pm. Temp to permanent possible. (working knowledge of English )For more info email [skijag@hgaschool.org](mailto:skijag@hgaschool.org) .

### **\*\*\*READING Y SUS ALREDEDORES\*\*\***

**Caridades Catolicas necesita personas** que respalden la comida del Dia de Accion de Gracias para las familias necesitadas del condado de Berks. Para adoptar una familia le pedimos que usted traiga sus donaciones de los alimentos para la cena a la oficina, Lunes 24 de Noviembre 2014 antes de las 12:00 pm. Si gusta saber cuantas familias ayudamos, favor de llamar a Caridades Catolicas, al 610-376-7144 lo mas pronto posible. Gracias.





### **Aviso Importante**

En nuestra parroquia, hemos visto como el gran regalo de la vida eterna que ha sido dada a tantos niños en el Bautismo. Nuestra Madre, la Iglesia Católica, se regocija al ver el semblante alegre de los padres y padrinos de los niños el día del Bautismo. El interés tan lleno de fe de los padres al bautizar sus niños da testimonio al mundo entero de que todavía existe el gran deseo de ser parte de la familia de Dios. Nosotros como su parroquia le tenemos un gran respecto por su interés en la fe, al igual que por su amor y preocupación por sus hijos, por lo tanto quisiéramos ofrecerle la mejor formación que podamos darle, para que así ustedes puedan estar lo mejor preparados para el bautismo de su hijo(a). Le ofreceremos un taller Bautismal intenso un sábado por la mañana (8:30-12:00 p.m.) cada dos meses. Si usted está interesado en bautizar a su niño(a), deberá hacer una cita con **Hermana Margaret** para hablar sobre el bautismo de su hijo(a). En ese momento, usted tendrá que inscribirse para tomar un taller (usted y los padrinos deberán inscribirse antes del taller) y escoger una fecha para el bautismo.

### **Important Announcement**

In our parish, we have seen the great gift of eternal life in Baptism given to so many children. Our Mother, the Catholic Church, rejoices in seeing the parents and Godparents' joyful faces at the time of their children's baptisms. The parents' faith-filled interest in baptizing their children gives witness to our world that we are still longing to be part of God's family. We as a parish have a great respect for your interest in the faith, as well as your love and concern for your child, that we would *like to offer you the best formation that we can*, so you will be well-prepared for your child's baptism. We offer an intense baptism workshop on a Saturday morning (8:30-12:00 p.m.) every two months. If you are interested in baptizing your child, you will need to make appointment with **Sister Margaret** to discuss your child's baptism. At that time, you will register for the workshop (you and the godparents must be registered before the workshop) and choose your baptism date.



## SACRAMENTAL / SPIRITUAL LIFE

**PARISH REGISTRATION:** To all new parishioners: Welcome! Our parish is a family and we want to know you personally by name and invite you to share your responsibility as members of St. Peter the Apostle Parish. To register as a member, contact someone on the pastoral staff. One of the priests will be available to register you on the second and fourth weekends--Saturday and Sunday--after all Masses in Marciano Hall. Other times please call the rectory (610-372-9652) to arrange a face-to-face meeting. We are eager to meet you!

**BAPTISMS:** Celebrated the *first* and *second Sundays* of the month *after* the 12:30 p. m. mass and the *fourth Sunday* of the month *during* the 12:30 p. m. mass. Please call Sr. Margaret to arrange for an appointment before attending the Baptism workshop. The godparents must be practicing Catholics that attend Mass and give a good example to their godchild. They must be fully initiated, that is to have received the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation. The godparents can be single, but if they are married, they must be married in the Catholic Church. Children who are first grade and older must attend Religious Education classes to prepare for baptism.

**HOLY MATRIMONY:** Couples that wish to marry must contact the Parish House immediately after engagement to arrange for the necessary preparation. Couples in a civil marriage must receive the sacrament of marriage by the Church in order to receive Communion again. For this, contact any of our priests.

**HOMEBOUND:** Call the Parish House to arrange visitations. Visitations are made by Eucharistic ministers weekly. Visitations are made once a month by the priests around on the first Friday of the month.



**ANOINTING OF THE SICK:** It's a sacrament that should be received not only by any catholic who is near death, but also by any that is seriously ill or weak from old age. For more information call the Parish House.

**QUINCEAÑERA:** There is *only one* monthly celebration for all the young women who want to celebrate a Quinceañeras in our parish in a particular month. The date is *generally* the third Saturday of the month (at 1:00p.m.) and always determined by the parish. As a community we celebrate the gift of life in our young ladies and welcome them to be more actively involved in our parish as they become Christian women. Contact the Parish secretary (610-372-9652 ext.10) *four months* in advance to register and start the process which includes mandatory participation in a workshop.

## VIDA SACRAMENTAL & ESPIRITUAL

**INSCRIPCIÓN PARROQUIAL:** a todos los nuevos feligreses: ¡bienvenidos! Nuestra parroquia es una familia y quisiéramos conocerlo personalmente por su nombre e invitarlo a compartir su responsabilidad como miembros de la Parroquia del Apóstol St. Peter. Comuníquese con algún miembro del personal pastoral a fin de inscribirse como miembro. Habrá un sacerdote que lo inscribirá los segundos y los cuartos fines de semana (sábado y domingo) después de cada una de las Misas que se celebran en el salón Marciano. Para inscribirse en otros horarios, comuníquese con la casa del párroco (610-372-9652) para solicitar una reunión personal. ¡Estamos ansiosos por conocerlo!

**BAUTISMOS:** Los bautismos se celebran **el primer y segundodomingo** del mes **después** de la misa de 12:30 p. m. y **el cuarto domingo** del mes **durante** la misa de 12:30 p. m. Favor de llamar a Sr. Margaret para hacer una cita antes de asistir al taller de bautismo. Los padrinos deben ser Católicos prácticos, que asistan a Misa y así le den el ejemplo necesario al niño. Debe haber recibido los Sacramentos de Iniciación, Bautismo, primera Comunión y Confirmación. Los padrinos pueden ser personas solteras, pero si son un matrimonio, deben estar casados por la Iglesia. Los niños de primer grado en adelante que no estén bautizados deben entrar en el Catecismo.



**SANTO MATRIMONIO:** Las parejas que quieran contraer matrimonio deben contactar la Casa Parroquial inmediatamente después el compromiso a casarse para recibir la preparación necesaria. Las parejas ya casadas por lo civil deben recibir el sacramento del matrimonio por la Iglesia para poder recibir la Comunión nuevamente. Contacte uno de nuestros sacerdotes.

**INCAPACITADOS:** Llamar a la Casa Parroquial para poderlos visitar. Las visitas a sus hogares serán hechas por los ministros de la Eucaristía semanalmente. Los sacerdotes hacen una visita alrededor los primeros viernes del mes.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Es un sacramento que deberá ser recibido no sólo por aquel que está a punto de morir, sino por cualquier católico que esté seriamente enfermo o débil por el paso de los años.

**QUINCEAÑERA:** Habrá *solamente una* celebración mensual para todas las jóvenes que quieran celebrar una Quinceañera en la parroquia en un mes particular. La fecha es *generalmente* el tercer sábado del mes (a la 1:00 p. m.) y siempre determinada por la parroquia. Como comunidad, celebramos el don de la vida en estas jovencitas y damos la acogida para que ellas tomen una parte más activa en nuestra parroquia, al convertirse en mujeres cristianas. Llamen a la secretaria Parroquial (610-372-2017 ext. 10) *cuatro meses* antes para registrarse y comenzar el proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller.

